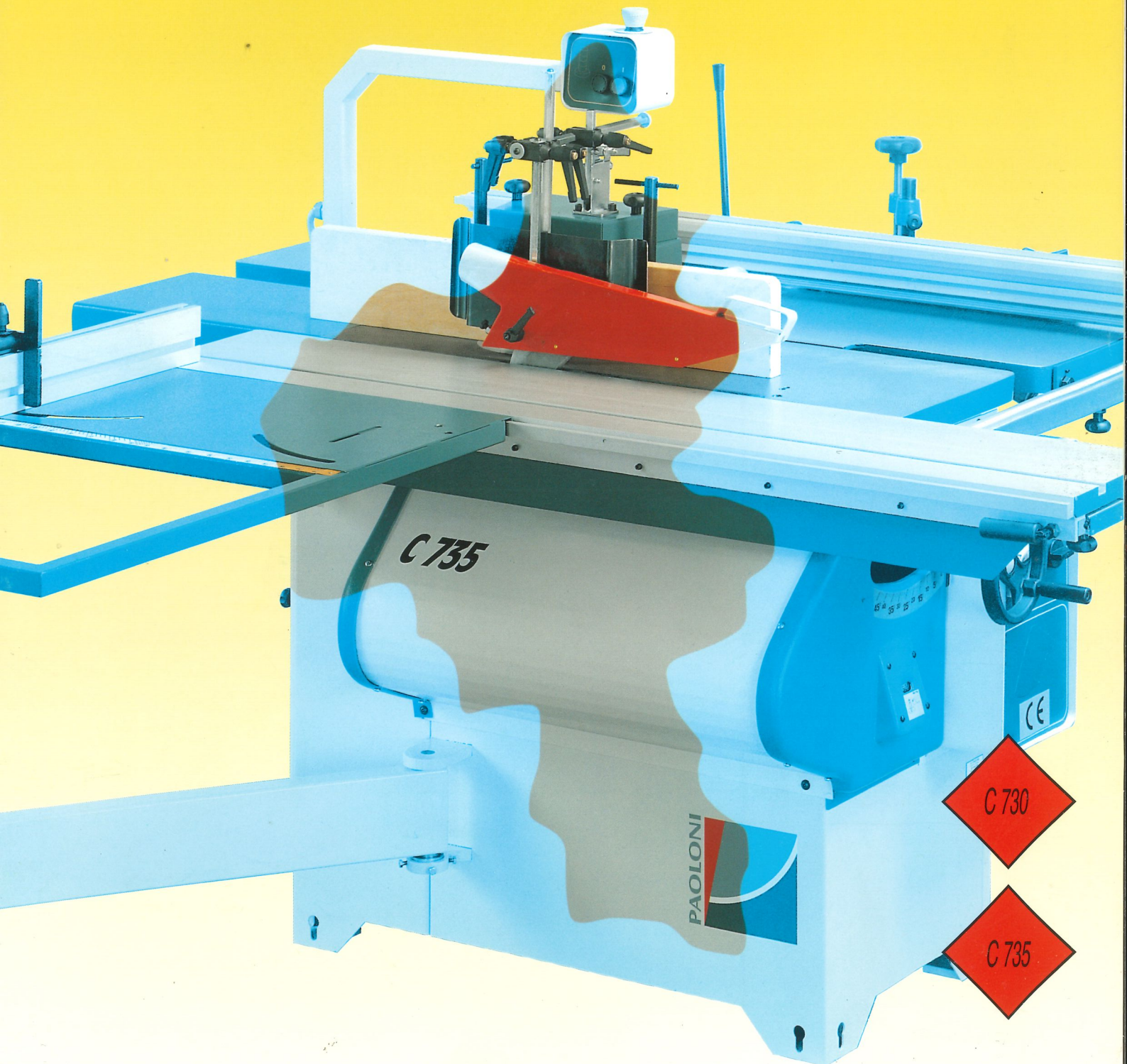
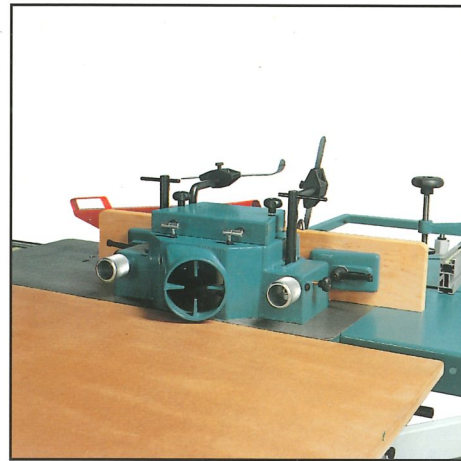




Combinata a 7 lavorazioni
7 Operation combined machine
Kombinierte mit 7 arbeitsmöglichkeiten
Combinée à 7 opéracion
Combinación 7 elaboraciones



Standard



LA GUIDA TOUPIE HA LO SQUADRO IN ENTRATA E LO SQUADRO IN USCITA A REGOLAZIONE INDIPENDENTE

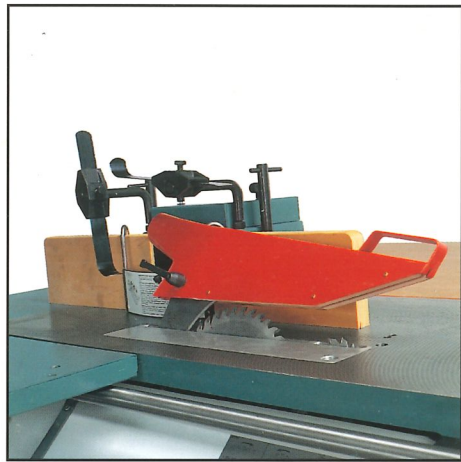
THE SPINDLE MOULDER FENCE IS EQUIPPED WITH THE INLET AND THE OUTLET FENCE WITH INDEPENDENT ADJUSTMENT

ANSCHLAG AM EINLAUF UND AUSLAUF MIT UNABHÄNGIGER VERSTELLUNG BEI DER FUHRUNG.

LA GUIDE TOUPIE A L'ÉQUERRE EN ENTRÉE ET EN SORTIE AVEC RÉGLAGE INDEPENDENT

LA GUÍA TUPÌ ESTÀ PROVISTA DE ESCUADRA EN ENTRADA Y EN SALIDA CON REGULACION INDIPENDIENTE.

Optional



A RICHIESTA IL GRUPPO SEGA PUÒ ESSERE DOTATO DI INCISORE .

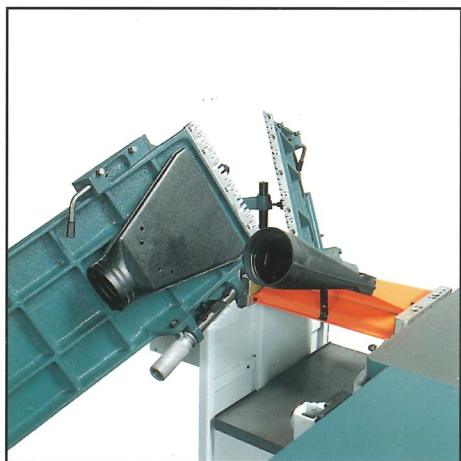
ON DEMAND , THE SAW UNIT CAN BE SUPPLIED WITH SCORING UNIT.

AUF WUNSCH KANN DAS SÄGEAGGREGAT MIT VORRITZER AUSGESTATTET WERDEN.

SUR DEMANDE , L'ENSEMBLE SCIE PEUT ETRE EQUIPPÉ AVEC L'INCISEUR.

A PEDIDO , EL GRUPO SIERRA PUEDE EQUIPARSE CON INCISOR .

Optional



A RICHIESTA , CAPPE ASPIRAZIONE PER PIALLA A FILO E PIALLA A SPESSORE SEMPRE MONTATE (STANDARD SU VERSIONE "CE")

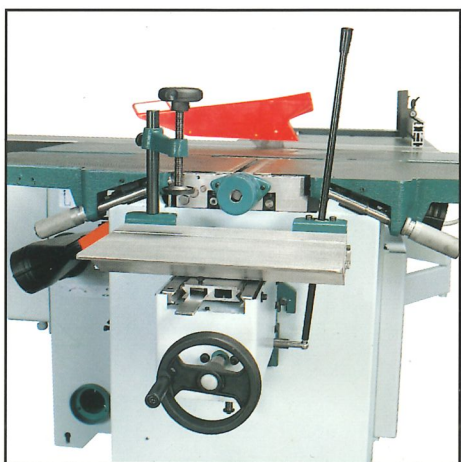
SUCTION HOODS ASSEMBLED ON SURFACE AND THICKNESSING PLANERS, ON DEMAND. (SUPPLIED AS STANDARD ON "CE" EXECUTION)

AUF WUNSCH, EINGEBAUTE ABSAUGHAUBEN FÜR DAS ABRICHT- UND DICKENHOBELAGGREGAT (STANDARDMÄßIG BEI DER CE AUSFÜHRUNG)

HOTTE ASPIRANTE POUR DEGAUCHISSEUSES ET RABOTEUSES DEJA' INSTALLÉE. SUR DEMANDE (STANDARD SUR LA VERSION "CE".)

A PEDIDO , CAMPANAS DE ASPIRACIÓN PARA ENDEREZADORAS Y CEPILLADORAS SIEMPRE MONTADAS (ESTÁNDAR EN VERSIÓN CE)

Standard



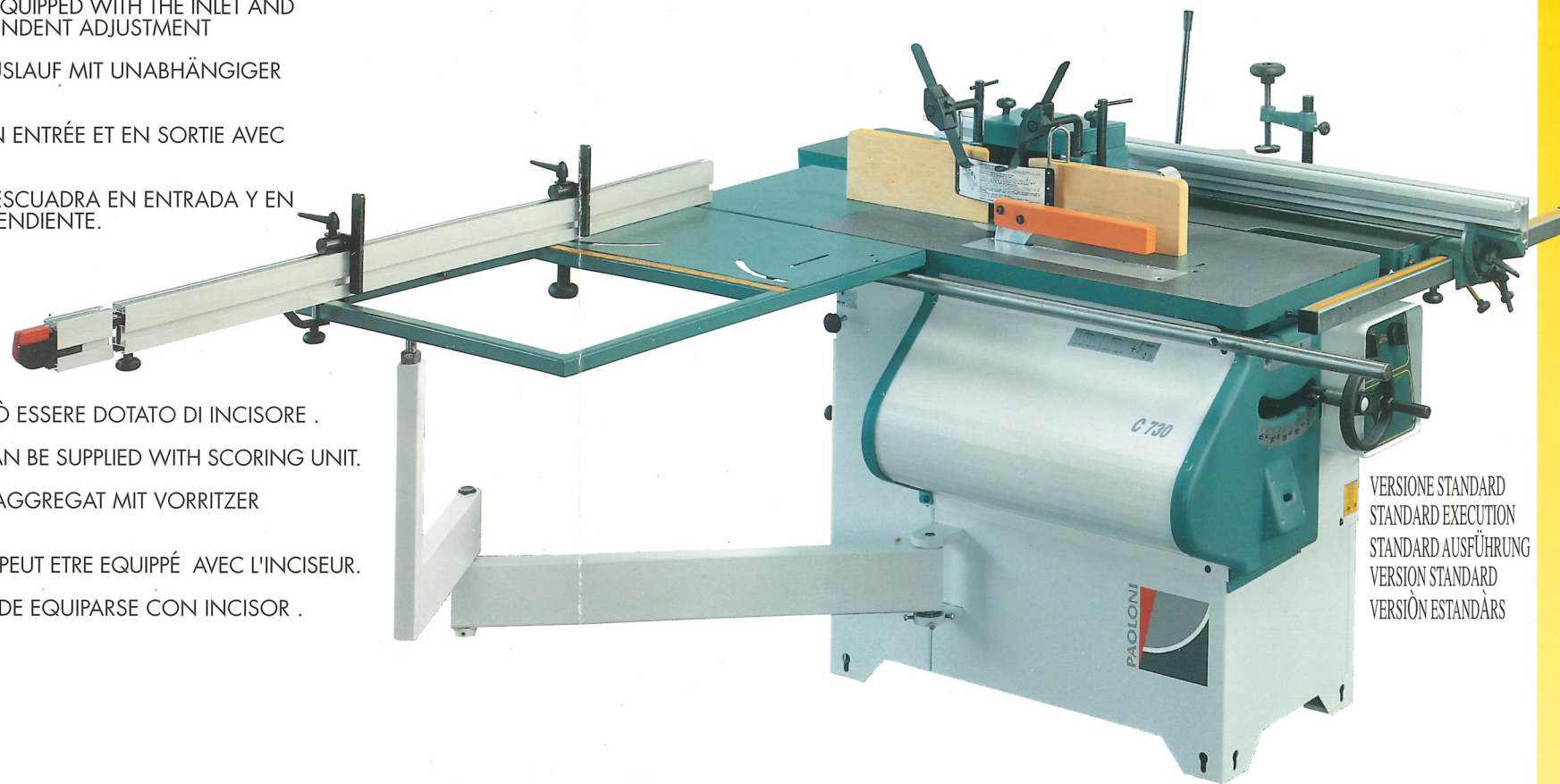
GRUPPO CAVATRICE CON MOVIMENTO SU SFERE MOLTO AGILE E PRECISO.

MORTISER UNIT WITH BEARING MOVEMENT VERY QUICK AND PRECISE.

LANGLOCHBOHRER MIT SCHNELLER UND GENAUER BEWEGUNG AUF KÜGELN.

MORTAISEUSE AVEC MOUVEMENT À BILLES TRÈS RAPID ET PRÉCIS.

GRUPO MORTAJADORA CON MOVIMIENTO SOBRE BOLAS , MUY ÁGIL Y PRECISO

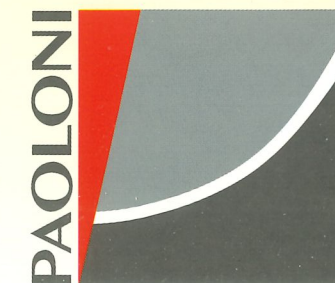


VERSIONE STANDARD
STANDARD EXECUTION
STANDARD AUSFÜHRUNG
VERSION STANDARD
VERSÓN ESTANDARS



VERSIONE CE
CE EXECUTION
CE AUSFÜHRUNG
VERSION CE
VERSÓN CE

C 730
C 735



I DATI TECNICI		C 730	C 735	segue sega	C 730	C 735	A RICHIESTA:
PIALLA A FILO				VELOCITA' ALBERO SEGA	g/min.	4000	MOTORI MAGGIORATI HP4
PIANI ANTIRUMORE	mm.	1500x300	1500x350	LARGHEZZA DI TAGLIO	mm.	800	MOTORI MONOFASE HP2,5
LUNGHEZZA PIANO ENTRATA	mm.	820		CARRO MM. 650x950 - CORSA	mm.	1250	MOTORE AUTOFRENANTE
VELOCITA' ALBERO A TRE COLTELLI Ø 72	g/min	5000		CARRO A VAGONE MM. 1500x300 - CORSA	mm.	1500	TELESALVAMOTORE
INCLINAZIONE GUIDA		0+45°		INCLINAZIONE LAMA	HP	0+45°	GRUPPO INCISORE CON LAMA Ø 80X20
MOTORE PIALLA	HP	3		MOTORE SEGA		3	CAPPA ASPIRAZIONE Ø 120
PIALLA SPESSORE		30		TOUPIE	mm.		RUOTE PER SPOSTAMENTO MACCHINA
DIMENSIONI PIANO	mm.	540x300	540x350	DIAMETRO ALBERO STANDARD	mm.	30	ALBERO PIALLA TERSA
ALTEZZA UTILE DI LAVORO MIN./MAX	mm.	3+230		LUNGHEZZA UTILE ALBERO	g/min.	120	MANDRINO CAVATRICE WESCOTT 0+16 MM
VELOCITA' DI AVANZAMENTO	mt/1'	7		VELOCITA' DI ROTAZIONE	mm.	1400-3500-6000-8000	
ASPORTAZIONE MASSIMA	mm.	4		UTENSILE MAX RIENFRABILE SOTTO IL PIANO	HP	180	
SEGA CIRCOLARE				MOTORE TOUPIE		3	
DIMENSIONI PIANO	mm.	1000x485		CAVATRICE	mm.		
DIAMETRO MAX LAMA SENZA INCISORE	mm.	300x30		DIMENSIONI PIANO	mm.	440x280	
DIAMETRO MAX LAMA CON INCISORE	mm.	250x30		CORSA TRASVERSALE	mm.	135	
TAGLIO MAX A 90° CON LAMA Ø 300	mm.	100		CORSA LONGITUDINALE	mm.	160	
						100	

GB DATI TECNICI		C 730	C 735	follow saw	C 730	C 735	OPTIONAL:
SURFACE PLANING MACHINE				SAWING UNIT SHAFT SPEED	R.P.M.	4000	UPRATED MOTORS 4 HP
NOISELESS WORK TABLES	mm.	1500x300	1500x350	WIDTH OF CUT	mm.	800	SINGLE-PHASE 2,5 HP MOTORS
INLET TABLE LENGTH	mm.	820		650X950 MM CARRIAGE-STROKE	mm.	1250	SELF-BRAKING MOTOR
THREE-KNIVES SHAFT SPEED Ø 72	g/min	5000		SLIDING TABLE MM. 1500x300 - STROKE	mm.	1500	REMOTE OVERLOAD CUTOFF
FENCE INCLINATION		0+45°		SAWBLADE INCLINATION		0+45°	SCORING UNIT WITH 80X20 Ø SAWBLADE
PLANNER MOTOR	HP	3		SAW MOTOR	HP	3	DUST EXTRACTION HOOD 120 Ø
THICKENING MACHINE				SPINDLE MOULDER			WHEELS FOR MACHINE HANDLING
TABLE SIZE	mm.	540x300	540x350	STANDARD SHAFT Ø	mm.	30	TERSA PLANNER SHAFT
USEFUL WORKING HEIGH. MIN./MAX	mm.	3+230		USEFUL SHAFT LENGTH	mm.	120	WESCOTT MORTISER SPINDLE 0+16 MM
FEED SPEED	mt/1'	7		ROTATION SPEED	R.P.M.	1400-3500-6000-8000	
MAX REMOVAL	mm.	4		MAX TOOL RETRACTION UNDER THE TABLE	mm.	180	
CIRCULAR SAW				SPINDLE MOULDER MOTOR	HP	3	
TABLE SIZE	mm.	1000x485		MORTISER			
MAX SAWBLADE Ø WITHOUT SCORING UNIT	mm.	300x30		TABLE SIZE	mm.	440x280	
MAX SAWBLADE Ø WITH SCORING UNIT	mm.	250x30		TRANSVERSAL STROKE	mm.	135	
MAX CUT AT 90° WITH 300 MM Ø SAWBLADE	mm.	100		LONGITUDINAL STROKE	mm.	160	
				VERTICAL STROKE	mm.	100	

D TECHNISCHE DATEN		C 730	C 735	folgt Säge	C 730	C 735	SONDERZUBEHÖR:
ABRICHTHOBELMASCHINE				WELLEGESCHWINDIGKEIT	U./MIN	4000	VERSTÄRKTEN MOTOREN 4 PS
LÄRMARME ARBEITSTISCHE	mm.	1500x300	1500x350	SCHNITTLÄNGE	mm.	800	EINPHASENMOTOREN 2,5 PS
LÄNGE EINGANGSTISCH	mm.	820		ROLLTISCH 650X950-LAUF	mm.	1250	BREMSMOTOREN
GESCHWINDIGKEIT WELLE MIT 3 MESSERN Ø 72	U/1' Min	5000		SCHIEBETISCH MM. 1500x300 - LAUFLÄNGE	mm.	1500	FERNSCHUTZSCHALTER
FÜHRUNGSNEIGUNG		0+45°		SÄGEBLATTNEIGUNG		0+45°	VORRITZER MIT VORRITZBLATT Ø 80X20
HOBELMOTOR	PS	3		SÄGEMOTOR	PS	3	ABSCHAUBAU Ø 120
DICKENHOBELMASCHINE				FRÄSE			RÄDER ZUM FAHREN DER MASCHINE
TISCHGRÖÖE	mm.	540x300	540x350	DURCHMESSER STANDARDWELLE	mm.	30	TERSA HOBELWELLE
ARBEITSHÖHE MIN./MAX	mm.	3+230		NUTZLÄNGE WELLE	mm.	120	WESCOTT SPINDEL 0+16 MM
VORSCHUBGESCHWINDIGKEIT	mt/1'	7		DREHGESCHWINDIGKEIT	U./MIN	1400-3500-6000-8000	
MAX. ABNAHME	mm.	4		MAX WERKZEUG UNTER TISCH ABKIPPBAR	mm.	180	
KREISSÄGE				FRÄSMOTOR	HP	3	
TISCHABMESSUNGEN	mm.	1000x485		LANGLOCHBOHRMASCHINE			
MAX SÄGEBLATTDURCHMESSER OHNE VORRITZER	mm.	300x30		TISCHABMESSUNGEN	mm.	440x280	
MAX DURCHMESSER SÄGEBLATT MIT VORRITZER	mm.	250x30		QUERLAUF	mm.	135	
MAX SCHNITT AUf 90° MIT SÄGEBLATTDURCHMESSER 300 MM	mm.	100		LÄNGSLAUF	mm.	160	
				HÖHENLAUF	mm.	100	

F DONNEE TECHNIQUES		C 730	C 735	en suite scie	C 730	C 735	SUR DEMANDE:
DEGAUCHISSEUSE				VITESSE DE L'ARBRE DE LA SCIE	t./min.	4000	MOTEURS RENFORCES 4 CV
PLANS INSONORISANTS	mm.	500x300	1500x350	LARGUEUR DE COUPE	mm.	800	MOTEURS MONOPHASES 2,5 CV
LONGUEUR DE LA TABLE D'ENTRÉE	mm.	820		CHARIOT 650X950 MM.-COURSE	mm.	1250	MOTEUR AUTOFREINANT
VITESSE DE L'ARBRE À TROIS COUTEAUX Ø 72	t./min	5000		CHARIOT COULISSANT MM. 1500x300-COURSE	mm.	1500	TELEVISIONCTEUR
INCLINAISON DE LA GUIDE		0+45°		INCLINAISON DE LA LAME		0+45°	GRUPPO INCISORE CON LAMA Ø 80X20
MOTEUR DEGAUCHISSEUSE	CV	3		MOTEUR DE LA SCIE	HP	3	HOTTE D'ASPIRAZIONE Ø 120
RABOTEUSE				TOUPIE			RUOTES POUR DEPLACEMENT DE LA MACHINE
DIMENSIONS DE LA TABLE	mm.	540x300	540x350	DIAMETRE DE L'ARBRE STANDARD	mm.	30	ARBRE TERSA
HAUTEUR UTILE DE TRAVAIL MIN./MAX	mm.	3+230		LONGUEUR UTILE DE L'ARBRE	mm.	120	MANDRIN MORTAISEUSE WESCOTT 0+16 MM
VITESSE D'AVANCEMENT	mt/1'	7		VITESSE DE ROTATION	t./min.	1400-3500-6000-8000	
RETRAIT MAXIMUM	mm.	4		OUTIL MAX POUVANT RENTRER SOUS LA TABLE	mm.	180	
SCIE CIRCLAIRE				MOTEUR DE LA TOUPIE	HP	3	
DIMENSIONS DE LA TABLE	mm.	1000x485		MORTAISEUSE			
DIAMETRE MAX DE LA LAME SANS INCISEUR	mm.	300x30		DIMENSIONS DE LA TABLE	mm.	440x280	
DIAMETRE MAX DE LA LAME AVEC INCISEUR	mm.	250x30		COURSE TRANVERSALE	mm.	135	
COUPE MAX A 90° AVEC LAME Ø 300	mm.	100		COURSE LONGITUDINALE	mm.	160	
				COURSE VERTICALE	mm.	100	

E DATOS TECNICOS		C 730	C 735	sigie sierra	C 730	C 735	A PEDIDO:
CEPILLOSA FILO				VELOCIDAD ARBOL SIERRA	t./min.	4000	MOTORES POTENCIADOS 4CV
PLANOS ANTI-RUIDO	mm.	1500x300	1500x350	ANCHO DEL CORTE	mm.	800	MOTORES MONOFASE 2,5 CV
LONGITUD PIANO DE ENTRADA	mm.	820		CARRO 650X950 MM.-RECORRIDO	mm.	1250	MOTOR AUTOFRENANTE
VELOCIDAD ARBOL DE TRES CUCHILLAS	g/min	5000		CARRO DESUSABLE MM. 1500x300-CARRER	mm.	1500	TELESALVAMOTOR
INCLINACION GUIA		0+45°		INCLINACION HOJA		0+45°	GRUPPO INCISOR CON HOJA Ø 80X20
MOTOR CEPILLOSA	CV	3		MOTOR SIERRA	CV	3	CAMPANA A ASPIRACION Ø 120
CEPILLOSA ESPESOR				TUPI			RUEDAS PARA DESPLAZAMIENTO MAQUINA
DIMENSIONES PLANO	mm.	540x300	540x350	DIAMETRO ARBOL STANDARD	mm.	30	ARBOL TERSA
ALTURA UTIL DE TRABAJO MIN./MAX	mm.	3+230		LONGITUD UTIL DE ARBOL	mm.	120	MANDRIL WESCOTT 0+16 MM.
VELOCIDAD DE AVANCE	mt/1'	7		VELOCIDAD DE GIRO	t./min.	1400-3500-6000-8000	
REMOCION MAXIMA	mm.	4		CUCHILLA MAX ENTRANTE HAJO EL PIANO	mm.	180	
SIERRA CIRCULAR				MOTOR TUPI	CV	3	
DIMENSIONES PLANO	mm.	1000x485		CAVADORA			
DIAMETRO MAX HOJA SIN INCISOR	mm.	300x30		DIMENSIONES PLANO	mm.	440x280	
DIAMETRO MAX HOJA CON INCISOR	mm.	250x30		RECORRIDO TRANSVERSAL	mm.	135	
CORTE MAX A 90° CON HOJA Ø 300 MM	mm.	100		RECORRIDO LONGITUDINAL	mm.	160	
				RECORRIDO VERTICAL	mm.	100	